



# VEREINS- NACHRICHTEN

**ASKÖ ESV ST.MARTIN/TRAUN GEGR.1977**

NR.22



2004



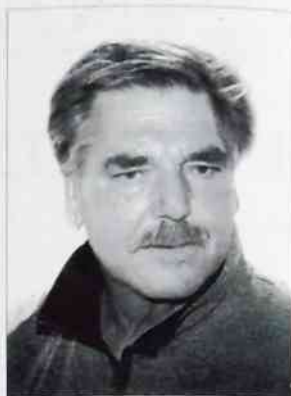
Für den Inhalt verantwortlich: Carbonari Willibald(Schritfführer), Tanczos Erich (Obmann) und der Vereinsvorstand des ASKÖ ESV St.Martin.  
Vereinslokal: Volksheim St.Martin, Altdorferstraße 2, 4050 Traun.



**SIE WERDEN UNS IMMER  
IN ERINNERUNG  
BLEIBEN**

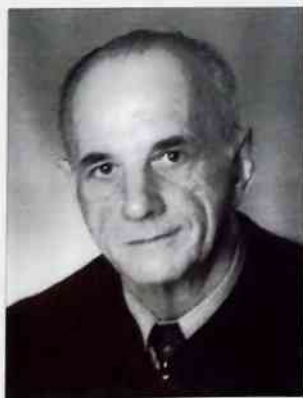
**Karl Hinterhölzl**

*Traun, Leharstraße 27*



**Friedrich Öllinger**

*Traun, Defreggasse 3*



**Georg Bell**

*Traun, Unterhaidstraße 30*



# MEISTERSCHAFTEN-SOMMER 2003

## DAMEN:

GEBIET 3 / 4      13.April      Traun

Carbonari, Mayrhofer, Pröll, Wilhelm, Gauges.

2.Rang und Aufstieg

ULO      18.Mai      Marchtrenk

Carbonari, Mayrhofer, Pröll, Gauges.

5.Rang und Steher

ASKÖ-LM      31.August      Pinsdorf

Carbonari, Mayrhofer, Pröll, Tanczos

4.Rang

## MIXED:

GEBIET      06.April      Traun

Gauges F., Gauges P., Pröll B., Pröll K.

15.Rang und Abstieg

ULO      27.April      Lichtenberg

Wilhelm, Mayrhofer, Gerstmayr, Kellermann  
Tanczos B., Tanczos E., Carbonari T., Schuster J.

13.Rang und Abstieg

14.Rang und Abstieg

ASKÖ-LM      06.Juli      Vöcklabruck

Wilhelm, Mayrhofer, Gerstmayr, Kellermann

4.Rang

## SENIOREN-Ü 50:

GEBIET      12.April      Vöest-Brücke

Fink, Gauges, Majer, Krahofer

2.Rang und Aufstieg

ULO      18.Mai      Steyr

Fink, Gauges, Majer, Krahofer

13.Rang und Abstieg

LM      01.Juni      Sarleinsbach

Tanczos, Kellermann, Hinterhölzl, Reichenberger

12.Rang und Abstieg

ASKÖ-Bezirk      08.Mai      Traun

Hinterhölzl, Honner, Kellermann, Reichenberger

1.Rang und Aufstieg

### SENIOREN- Ü 60:

LM                      28. September                      Wels

Krahofer, Majer, Gauges, Kellermann

13. Rang und Abstieg

### HERREN:

1. KLASSE                      24. April                      Traun

Stadler A. jun., Rechberger, Bodingbauer, Kitzler,  
Stadler A. sen.

9. Rang

BEZIRK                      10. Mai                      Traun

Brunmair, Schuster, Carbonari R., Carbonari W.  
Pröll K.J., Pröll K., Neulinger, Gauges, Majer

11. Rang  
9. Rang

GEBIET                      17. Mai                      Traun

Keine Mannschaft qualifiziert.

OLO                      31. Mai                      Sarleinsbach

Hinterhölzl, Kellermann, Gerstmayr, Tanczos, Aschauer

6. Rang und Steher

ASKÖ-Landesliga 30. August                      Marchtrenk

Tanczos, Kellermann, Brunmair, Schuster

12. Rang u. Klassenerhalt

### ZIELBEWERB:

BEZIRK                      21. Mai                      Traun

Damen: Carbonari T.  
Pröll B.

1. Rang

Pröll K.

2. Rang

Herren: Pröll K.

6. Rang

Steher LM  
Aufstieg

**PROVINZ  
CAFÉ**

Wir freuen uns, Sie  
begrüßen zu dürfen.



Hermine  
**Fuchs**

4050 Traun  
Wiener  
Bundesstraße 55  
Telefon  
07229 / 66433



LM                      05.Juli                      Traun

Carbonari T.            **4.Rang u.Aufstieg zur SM**  
Pröll B.                    **29.Rang**



STAATSMEISTERSCHAFT 20.Sep. Graz

Carbonari T.            **3. Rang**

## **CUP – 2003:**

OÖ CUP-Damen 05.Oktober                      Traun

Die Spielerinnen Carbonari, Mayrhofer, Wilhelm u.Pröll verteidigten erfolgreich den Titel **OÖ –Cupsieger.**                      **1.Rang**

## **BEZIRKSCUP – HERREN**

Gruppe – B:	Moarschaft 1 / Pröll	<b>8.Rang u. Steher</b>
	Moarschaft 2 / Stadler	<b>1.Rang u. Aufstieg</b>
Gruppe- D:	Moarschaft 3 / Damen	<b>6.Rang</b>

## **STADTMEISTERSCHAFT – Asphalt – Traun**

Unser Verein war an diesem Bewerb mit 3 Mannschaften vertreten.  
Die beste Platzierung schaffte die Moarschaft – Tanczos mit dem **5.Rang.**

## **BOWLINGTURNIER der Trauner Vereinsfunktionäre**

Das Team Schuster,Aschauer,Fink u.Krahofer holte sich **überlegen den Sieg.**  
Auch im Einzelbewerb belegten unsere Bowler die **Ränge 1-3.**

## **TURNIERE:**

Neben all diesen Meisterschaften (Sommer u.Winter) nahmen unsere Sportler an insgesamt **40** Turnieren teil. **21** Preise wurden dabei gewonnen.

# Ira Neck

*Ihr persönlicher Schuh.*

4050 Traun • Schloßstrasse 10, Tel. 07229 / 73242 • Fax 07229 / 73242-0

# KREUZWORTRÄTSEL

Aus den richtigen Einsendungen werden 3 Gewinner ermittelt.  
**Einsendeschluß: 31. Mai 2004.**

An Carbonari Willibald, Unterer Flözerweg 25e, 4050 Traun.

LÖSUNGSWORT: .....

Fach- arzt		Stadt in Ten- nessee		Prophet im Alten Testa- ment	2	schmerz- haftes Glieder- reißen	feinste Schmutz- teilchen		Er- oberer, Ein- dringling
Stadtmell von München				nicht vorne			8		
leichter Schlag		Rhein- zufluß					Flug- zeug- führer		Misch- ling (Weißer / Neger)
				Verzicht, Hingabe		Silber- löwe			
altrom. Feld- herr		still, lautlos	5	Ver- kehrs- mittel					3
	9					Kunst- sprung		ital. Artikel	
				Gegen- teil von sauer		die Sonne betref- fend			
griech. Gott	weibl. Vor- name		Älte- stenrat				mit Bäu- men ein- gefaßte Straße		eng- fische Schul- stadt
	1					chem. Element	6	griech. Göttin	
Haar- tracht		Brand- rück- stand		muskü- löser Mann					
sehr warm		Vor- silbe; Stern... (griech.)					Vor- wei- nachts- zeit		asiat. Halb- esel
				Seil		Welt- alter, Ewig- keit			
ab- richten, gefügt machen		vor- nehm		Stadt in Holland					Hinter- schiff
						Halbton unter g		Ausruf	
				Auto-Z. Ägypten		Saiten- instru- ment	4		
unser Planet	7		Gewei- äste					Abk.: Euro- cheque	
Auslese der Besten						kräftig			

# MEISTERSCHAFTEN – WINTER 2004

## DAMEN:

OLO 14.Dezember Marchtrenk

Carbonari, Mayrhofer, Wilhelm, Pröll.  
**5. Rang u. Klassenerhalt**

ASKÖ-LM 23.November Gmunden

Carbonari, Mayrhofer, Wilhelm, Pröll.  
**5. Rang u. Klassenerhalt**



## MIXED:

ULO 08.November Seyr

Mayrhofer, Wilhelm, Kellermann, Pröll K.  
Pröll B., Carbonari T., Schuster J., Carbonari R.

**5. Rang u. Klassenerhalt  
12. Rang u. Abstieg**

ASKÖ-LM 29.Februar Vöcklabruck

Keine Mannschaft teilgenommen.

## SENIOREN – Ü50:

OLO 21.Dezember Marchtrenk

Fink, Tanczos, Pröll K., Kellermann

**11. Rang u. Abstieg**

ASKÖ-Bez. 11.Februar Traun

Fink, Tanczos, Pröll K., Kellermann

**1. Rang / Grunddurchg.  
4. Gesamtrang**

**Initiativ  
für Sie!**

*Immer  
die besten Zinsen!*



4050 Traun, Linzer Straße 4

**BANK FÜR ARBEIT UND WIRTSCHAFT**



## SENIOREN – Ü60:

ULO 24.Jänner Linz

Tanczos, Fink, Kellermann, Gauges P.

3.Rang u.Aufstieg

LM 14.Februar Traun

Fink, Tanczos, Kellermann, Gauges P.

4.Rang

## HERREN:

BEZIRK 15.November Traun

Stadler W., Schuster, Carbonari R., Carbonari W.  
Pröll KJ., Pröll K., Reichenberger, Gauges P.

10.Rang  
4.Rang

GEBIET 22.November Traun

Tanczos, Aschauer, Kellermann, Brunmair, Fink

6.Rang u.Klassenerhalt

ASKÖ-ULO 03.Jänner Steyr

Brunmair, Tanczos, Aschauer, Kellermann  
Pröll KJ., Pröll K., Carbonari R., Carbonari W.

4.Rang u.Klassenerhalt  
7.Rang u.Klassenerhalt

ASKÖ-BEZ.2005/ 22.Jänner Traun

Brunmair, Schuster, Pröll K., Carbonari W.

1.Rang / Grunddurchgang  
2.Gesamtrang

BEZIRK-2005 / 14.Februar Traun

Pröll KJ., Pröll K., Reichenberger, Stadler H.  
Brunmair, Schuster, Carbonari W., Stadler w.

3.Rang u.Aufstieg  
6.Rang

# **elektro weilguny**

Gesellschaft mbH & Co.KG.

**FACHBERATUNG  
UND PLANUNG**

ELEKTROINSTALLATIONEN  
ALARMANLAGEN  
VIDEO-TV-HIFI  
ELEKTROGERÄTE  
REPARATUREN

4050 Traun/ St.Martin, Leondinger Str.53  
Tel. u. Fax 07229 / 72651



**ZIELBEWERB:****BEZIRK 20.November Traun**

<b>Damen:</b>	Carbonari T.	<b>1.Rang / Steher LM</b>
	Gauges F.	<b>2.Rang / Aufstieg LM</b>
<b>Senioren:</b>	Pröll K.	<b>1.Rang / Aufstieg LM</b>
	Tanczos E.	<b>2.Rang / Aufstieg LM</b>
	Gauges P.	<b>3.Rang</b>
	Reichenberger	<b>4.Rang</b>
	Kellermann	<b>8.Rang</b>
<b>Herren:</b>	Gauges P.	<b>1.Rang / Aufstieg LM</b>
	Carbonari W.	<b>3.Rang</b>
	Kellermann	<b>4.Rang</b>
	Reichenberger	<b>9.Rang</b>

**LM 29.Nov./06.Dez. Linz**

<b>Damen:</b>	Carbonari T.	<b>21.Rang</b>
	Gauges F.	<b>31.Rang</b>
<b>Seniorinnen:</b>	Gauges F.	<b>10.Rang</b>
<b>Senioren:</b>	Pröll K.	<b>24.Rang</b>
	Gauges P.	<b>25.Rang</b>
<b>Herren:</b>	Gauges P.	<b>6.Rang / Aufstieg SM</b>

**STADTMEISTERSCHAFT – TRAUN****EIS 04.Jänner Traun**

Unser Verein stellte 4 Mannschaften im Meisterbewerb.  
Die Moarschaft Tanczos, Aschauer, Fink und Kellermann erspielte den sehr guten  
**2.Rang.**

Telefon 0 72 29/44 69  
Telefax 0 72 29/44 69-7

Montag Ruhetag

Zimmerreservierungen unter  
Telefon 0 732/85 7 57 möglich



Reob-Restaurant  
Betriebs Ges. m. b. H.  
**Gasthof Kirchwirt**  
Gästekzimmer  
Inh. Familie Reindl

4050 Traun · Leondinger Straße 55

## EIGENE VERANSTALTUNGEN 2003

### Frühjahrsturnier 26.April Vöest-Brücke

27 Mannschaften

**Sieger:** Chemie-Linz/ Ramingtal

### Herbstturnier 10.-14.Sep. St.Martin

32 Mannschaften

**Sieger:** Haidershofen/ Wartberg

### Herren-Eisturnier 06.Dez. Traun

12 Mannschaften

**Sieger:** ESV Traun

### Vereinsmeisterschaft mit Grillfest 05.06.Sept.

Vereinsintern – 7 Mannschaften

#### **Sieger- Mannschaft:**

Kloimstein, Tanczos E., Kellermann und Pröll KJ.

#### **Sieger – Einzelbewerb:**

Carbonari Theresia



### Nikolokegeln 05.Dez.

Vereinsintern – 6 Mannschaften

#### **Sieger- Mannschaft:**

Gauges F., Gauges P., Rechberger und Kellermann.

#### **Sieger-Einzelbewerb:**

Kellermann (Kegeltod)



**Gratulation an alle Sportler zu den erbrachten Leistungen bei den Turnieren und Meisterschaften.**

Sie alle haben dazu beigetragen, ein erfolgreiches Vereinsleben zu gestalten.

**GEWIDMET UNSEREM „KARL“ WELCHER  
UNS VIEL ZU FRÜH VERLASSEN HAT.**

**EINEM GRÜNDUNGSMITGLIED UNSERES  
VEREINES**

**EINEM FAIREN SPORTKAMERADEN**

**EINEM IMMER HILFSBEREITEN FREUND.**





## VEREINSINTERNE VERANSTALTUNGEN

Auch 2003 wurden wieder die beliebten Veranstaltungen für die Mitglieder unseres Vereines durchgeführt, bei denen auch die Familienangehörigen herzlich eingeladen waren.

### MITGLIEDERVERSAMMLUNG 2003:

- Jahresrückblick.
- Ehrung langjähriger Mitglieder.
- Gemütliches Beisammensein.



25 jähriges Jubiläum



20 jähriges Jubiläum



10 jähriges Jubiläum



MAIAUFMARSCH:



Alljährlich ein Pflichttermin für unseren Verein.



VEREINSMEISTERSCHAFT:

„Die“ interne sportliche Veranstaltung des Jahres am 05./06. Sept. 2003. 28 Stocksportler ritterten im Mannschafts- und Einzelbewerb um den begehrten Vereinsmeistertitel.

**Sieger – Mannschaft:**

Kloimstein, Pröll KJ., Kellermann, Tanczos E.

**Sieger – Einzelbewerb:**

Carbonari Theresia.





## NIKOLOKEGELN.

Zum Jahresabschluß fand am 05.12.2003 im Roithnerhof das bereits zur Tradition gewordene Vereinskegeln statt.

Ein geselliges Beisammensein, bei welchem, egal ob Sieger oder Verlierer, jeder für gute Stimmung sorgte.

### **Sieger- Mannschaft:**

Gauges F., Gauges P., Rechberger und Kellermann.

### **Sieger- Einzelbewerb:**

Kellermann Leopold.





## TERMINVORSCHAU – 2004

30.03.2004	Mixed – Bezirk	Traun
02.04.2004	Herrn – 1.Klasse	Asten
03.04.2004	Mixed – Gebiet	Traun
13.04.2004	Senioren Ü50 – Bezirk	Traun
17.04.2004	Frühjahrsturnier	Vöest-Brücke
18.04.2004	Senioren Ü50 – Gebiet	Traun
01.05.2004	Maiaufmarsch	Traun
02.05.2004	Herrn – Bezirk	Traun
05.05.2004	Ziel – Bezirk	Traun
08.05.2004	Herrn – Gebiet	Vöest-Brücke
15.05.2004	Damen – ULO	Traun
15.05.2004	Senioren Ü50 – ULO	Marchtrenk
05.06.2004	Herrn – ULO	Wels
03.07.2004	Ziel – LM	Traun
25.-29.08.2004	Herbstturnier	St.Martin
04.09.2004	Vereinsmeisterschaft	St.Martin
10.09.2004	Senioren Ü60 – ULO	Lichtenberg
25.09.2004	CUP – Abschlußturnier	Traun
04.10.2004	Damen – OÖ Cup	Mühlheim
16.10.2004	Stadtmeisterschaft – Asphalt	Traun
03.12.2004	Nikolokegeln	Traun

**Änderungen vorbehalten!!!**

BERND FINK

LANGHOLZSTRASSE 11  
A-4050 TRAUN  
TEL.: 0 72 29 / 73 5 91  
FAX: 0 72 29 / 70 9 26

ERZEUGUNGSPROGRAMM  
INDIVIDUELLE DRUCKBALLONS  
+ SCHLÄUCHE  
SCHWIMMBADFOLIEN +  
SOLARFOLIEN  
ABDECKPLÄNEN AUS  
PVC BESCHICHTETEM GEWEBE  
HF VERSCHWEISSUNG VON  
PVC - FOLIEN  
VERSCHWEISSUNG ALLER  
THERMOPLASTISCHEN FOLIEN



SPIEL - SPORTGERÄTE

## Unser Vereinslokal

- *Täglich chinesisches Mittagsbuffet — Essen, so viel Sie wollen!!*
- *Speisenzustellung gratis im Großraum Traun!*
- *Separierte Veranstaltungsräumlichkeiten für 20 — 250 Personen!*
- *Individuelle Menüzusammenstellung!*
- *Großer, Hauseigener Parkplatz!*

### CAFE-RESTAURANT **VOLKSHEIM— ST. MARTIN**

**Altdorferstraße 2  
4050 Traun - St. Martin**

**Telefon: 07229/61 9 82**

Fax: 07229/51 0 45-16

E-Mail: [plancon@aon.at](mailto:plancon@aon.at)